

(Spanish Version)

LAS ARTES DEL LENGUAJE DEL IDIOMA INGLÉS Y LAS MATEMÁTICAS

En el 2010, el *New York State Board of Regents* adoptó los estándares básicos comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) para asegurar que todos los niños puedan triunfar después de graduarse de la escuela secundaria. Esta guía está diseñada para ayudarle a comprender cómo los estándares afectarán a su hijo, los cambios que Ud. observará y lo que Ud. puede hacer en la casa para ayudar a su hijo en la clase.

¿Por qué son importantes los estándares básicos comunes estatales?

Los estándares básicos comunes estatales son importantes porque ayudarán a todos los niños – no importa quienes sean— a adquirir las mismas habilidades. Crean expectativas claras de lo que su hijo debe aprender y saber hacer en áreas claves: la **lectura, la escritura, las destrezas orales y auditivas y las matemáticas**. Si Ud. conoce las expectativas entonces puede colaborar con el maestro y puede ayudar a preparar a su hijo.

LAS ARTES DEL LENGUAJE DEL IDIOMA INGLÉS

Los nuevos estándares básicos comunes estatales tienen varios cambios importantes. El siguiente cuadro muestra en qué consisten los cambios, lo que Ud. pudiera encontrar en la mochila de su hijo y lo que Ud. puede hacer para ayudarlo. Si las tareas de su hijo no reflejan los cambios, hable con su maestro.

¿Qué cambia?	¿Qué debe buscar en la mochila?	¿Qué puede hacer Ud.?
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo ahora leerá mas textos de no ficción en cada grado. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas de lecturas para su hijo basadas en eventos de la vida real, tales como biografías, artículos de noticias y de hechos históricos. 	<ul style="list-style-type: none"> Lea libros de no ficción con su hijo. Busque formas de hacer que la lectura sea divertida e interesante.
<ul style="list-style-type: none"> La lectura de textos de no ficción ayudará a su hijo a conocer el mundo por medio de la lectura. 	<ul style="list-style-type: none"> Su hijo debe de traer más libros basados en datos sobre el mundo. Por ejemplo, su hijo de Primer Grado o Kindergarten podrá leer <i>A Tree is a Plant</i> de Clyde Robert Bulla. Este libro le hace posible a los estudiantes leer y aprender sobre la ciencia. 	<ul style="list-style-type: none"> Conozca el nivel de grado apropiado de los libros de no ficción y asegúrese de que su hijo tenga acceso a esos libros.
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo leerá textos complejos con atención, para entender lo que lee y sacar sus propias conclusiones. 	<ul style="list-style-type: none"> Su hijo tendrán tareas de lectura y escritura para hablar o escribir sobre las partes claves de la historia o el libro. Por ejemplo, su hijo en el grado 2° o 3° podría tener que leer <i>What the World Eats</i> de Faith D'Aluisio y detallar los datos descritos en el libro. 	<ul style="list-style-type: none"> Provea a su hijo de lecturas de más complejidad. Enséñele a profundizar sus conclusiones a través de obras más difíciles.
<ul style="list-style-type: none"> Al escribir o contar una historia, su hijo usará evidencia del texto 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas de escritura que pidan sacar ejemplos concretos del texto para que sirvan de evidencia. La evidencia consiste de ejemplos tomados del libro que su hijo usará para apoyar su respuesta o conclusión. Esto difiere de las preguntas de opinión que se han usado en el pasado. 	<ul style="list-style-type: none"> Pídale a su hijo que provea datos y evidencias en sus discusiones o discrepancias.
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo aprenderá a escribir acerca de lo que leen. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas de escritura que le pidan a su hijo argumentar por escrito usando evidencia del libro. Los niños de 4° y 5° grado podrían tener que leer y escribir sobre <i>The Kid's Guide to Money</i>, el libro de no ficción de Steve Otfinoski. 	<ul style="list-style-type: none"> Estimule a su hijo a escribir en la casa. Escriban juntos usando evidencia y detalles.
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo ampliará su vocabulario académico. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas que amplíen el vocabulario de su hijo y le enseñen que “el idioma da poder.” 	<ul style="list-style-type: none"> Lea con su hijo con frecuencia desde la infancia.

LAS MATEMÁTICAS

Para mejorar el aprendizaje de los estudiantes, los nuevos estándares básicos comunes estatales difieren de los promulgados anteriormente. El siguiente cuadro muestra los cambios, lo que Ud. pudiera encontrar en la mochila de su hijo y lo que puede hacer para ayudarlo. Si las tareas de su hijo no reflejan estos cambios, hable con el maestro.

¿Cuáles son los cambios?	¿Qué debe buscar en la mochila?	¿Qué puede Ud. hacer?
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo pasará más tiempo aprendiendo menos conceptos, profundizando los conocimientos (menos es más!). 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas que le pidan a los estudiantes que muestren y expliquen los pasos que siguieron, y cómo llegaron a la respuesta. 	<ul style="list-style-type: none"> Saber cuál es la prioridad del trabajo para su hijo según su nivel de grado y trabajar con su hijo en ellos.
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo aumentará su conocimiento año tras año, comenzando con una base sólida. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas que desarrollan las anteriores. Por ejemplo, los estudiantes se concentrarán en la suma, la resta, la multiplicación y la división. Una vez que dominen esas materias, aprenderán las fracciones. Basados en eso, se concentrarán en el álgebra. Ud. podrá notar el desarrollo del conocimiento. 	<ul style="list-style-type: none"> Conocer las dificultades que tuvo su hijo en el grado anterior y apoye a su hijo en esas materias a medida que progresa.
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo pasará tiempo practicando y memorizando datos matemáticos. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque asignaturas que le pidan a su hijo el dominar datos matemáticos tales como los grupos de suma hasta 20 o las tablas de multiplicar. 	<ul style="list-style-type: none"> Ayudar a su hijo a aprender y memorizar datos básicos de las matemáticas, y a usar las matemáticas en la vida diaria.
<ul style="list-style-type: none"> Su hijo aprenderá los conceptos matemáticos y se le pedirá que utilice esos conocimientos al hablar y así demostrando su comprensión del tema. 	<ul style="list-style-type: none"> Su hijo podría tener tareas pidiéndole que muestre o explique los pasos matemáticos a seguir para resolver un problema; explicar el por qué piensa que su respuesta está correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> Hablar con su hijo de las tareas de matemáticas y pedirle que le demuestre los conceptos nuevos. Ayudarlo a explicar sus conocimientos.
<ul style="list-style-type: none"> A su hijo ahora se le pedirá aplicar las matemáticas a situaciones de la vida diaria, en el mundo real. 	<ul style="list-style-type: none"> Busque tareas de matemáticas basadas en el mundo real. Por ejemplo, una tarea de 5to grado podrá incluir la suma de fracciones en una receta de un postre o el determinar cuántos pedazos de pizza comieron sus amigos basándose en las fracciones. 	<ul style="list-style-type: none"> Crear diariamente espacios de tiempo para que su hijo estudie las matemáticas en la casa.

PARA HABLAR CON EL MAESTRO DE SU HIJO

Cuando hable con el maestro, enfóquese en los tópicos de mayor importancia en relación a su hijo. Esto significa, preguntarle al maestro sobre el progreso de su hijo basándose en los estándares y expectativas según su nivel de grado.

También pida que le den muestras del trabajo que hace su hijo en la escuela.

Compare los ejemplos de su hijo con los que se encuentran en <http://www.engageny.org/resource/new-york-state-common-core-sample-questions>.

Si prefiere, muestre esos ejemplos al maestro y pídale que le explique cómo es que esos ejemplos se utilizan en la clase. Esta información le permitirá hacer ajustes de tareas escolares en la casa que puedan ayudar a su hijo a lograr éxito en el grado.

Para más información, visite: www.engageny.org o haga contacto con el director escolar o el superintendente del distrito.